



Hôtel de Caumont  
Centre d'Art  
AIX-EN-PROVENCE





# Hôtel de Caumont

## Centre d'Art

L'Hôtel de Caumont est l'un des plus beaux hôtels particuliers d'Aix-en-Provence datant du XVIII<sup>e</sup> siècle. Situé à côté du cours Mirabeau, dans le quartier Mazarin, l'Hôtel dispose d'une cour d'honneur pavée et de plus de 1 000 m<sup>2</sup> de jardins privés. Ses salons aux décors raffinés restituent l'atmosphère et l'esthétique caractéristiques du XVIII<sup>e</sup> siècle.

Le centre d'art accueille d'importantes expositions temporaires dédiées aux grands maîtres de l'histoire de l'art, du XIV<sup>e</sup> siècle à nos jours. Il est un lieu majeur de la vie culturelle aixoise, où l'on découvre et partage l'art avec passion.

Son décor élégant est idéal pour accueillir vos cocktails, dîners, petits déjeuners d'affaires, lancements de produit et mariages.

*The Hôtel de Caumont, which dates from the eighteenth century, is one of the most beautiful private mansions in Aix-en-Provence. Located next to the Cours Mirabeau, in the Mazarin quarter, the mansion has a paved three-sided courtyard (cour d'honneur) and more than 1000 m<sup>2</sup> of private gardens. The mansion's salons, with their refined decor, recreate the atmosphere and aesthetic sophistication that were typical of the eighteenth century.*

*The art centre holds major temporary exhibitions devoted to the great masters in the history of art—from the fourteenth to the nineteenth century—and has become an important cultural location in Aix-en-Provence, where art can be discovered and shared with passion.*

*The mansion's elegant decor is ideal for hosting cocktail and dinner parties, business breakfasts, product launches, and weddings.*



## Salon des putti *The Salon des Putti*

Cet élégant salon doit son nom aux représentations d'anges et de nourrissons joufflus et moqueurs symbolisant l'amour présents sur les gypseries au plafond. Idéalement positionné, il donne à la fois sur la cour d'honneur et les jardins.

*This elegant salon is named after the representations—on the ornamental ceiling plasterwork—of angels and chubby and smiling infants symbolising love. Ideally located, it looks out over the cour d'honneur and the gardens.*

### INFOS PRATIQUES

60 m<sup>2</sup>

60 pax



40 pax

## Salon des rinceaux *The Salon des Rinceaux*

Ce salon aux tonalités bleues se caractérise par des décors d'arabesques en feuillage, fleurs et fruits sculptés. Situé au cœur du bâtiment, ce salon intimiste s'ouvre sur le jardin haut.

*This salon, with its blue decorative scheme, is characterised by ornamentation comprised of arabesques of leaves, flowers, and carved fruit. Located in the heart of the mansion, this intimate salon offers a view over the upper garden.*

### INFOS PRATIQUES

50 m<sup>2</sup>

60 pax



40 pax



## Salon chinois *The Salon Chinois*

Dans la grande tradition des demeures aristocratiques, le salon chinois est une invitation au voyage et à l'exotisme. Les motifs du papier peint traduisent le goût pour l'Orient qui se répand au XVIII<sup>e</sup> siècle en Europe.

*Following in the great tradition of aristocratic residences, the Salon Chinois evokes distant lands and exoticism. The wallpaper motifs reflect the taste for the Orient and its imagery that spread throughout Europe in the eighteenth century.*

### INFOS PRATIQUES

30 m<sup>2</sup>

25 pax



20 pax

## Grande galerie *The Grande Galerie*

Dans la continuité du salon chinois, la grande galerie offre un cadre raffiné pour vos cocktails et dîners. Les grands miroirs reflétant la lumière extérieure et les lustres à pampilles de cristal, confèrent à la pièce une atmosphère d'extrême élégance. La grande galerie a un accès direct à la terrasse donnant sur les jardins.

*The Salon Chinois opens onto the Grande Galerie, which offers a sophisticated setting for your cocktail and dinner parties. The large mirrors reflect the external light and the chandeliers with crystal pendants create an extremely elegant ambiance in the room. The Grande Galerie has large French windows that provide access to a terrace opening onto the gardens.*

### INFOS PRATIQUES

70 m<sup>2</sup>

80 pax



50 pax



## Les jardins *The Gardens*

### Jardin haut

Le parterre du jardin haut est formé par une pelouse ponctuée de buis boules autour d'un bassin circulaire. La terrasse qui longe le parterre est idéale pour accueillir vos cocktails et dîners pendant la belle saison.

*The upper garden parterre features a lawn dotted with round boxwood shrubs around a circular ornamental pond. The terrace, which runs alongside the flower beds, is an ideal setting for your cocktail and dinner parties during the summer months.*

#### INFOS PRATIQUES

350 m<sup>2</sup>

250 pax



100 pax

### Jardin bas

Le jardin bas est ceint d'une double haie formée de chênes verts et d'ifs qui encadre une broderie de buis, dont le tracé est inspiré par le dessin original de Robert de Cotte pour l'hôtel particulier. Ce jardin offre un cadre parfait pour un cocktail.

*The lower garden is surrounded by a double hedge, comprised of holm oaks and yew trees, that borders a garden with box hedges, whose design was inspired by the original drawing executed by Robert de Cotte for the mansion. This garden provides a perfect setting for a cocktail party.*

#### INFOS PRATIQUES

800 m<sup>2</sup>

125 pax

# L'offre de réception

## *The Reception Package*

CAPACITÉS  
MAX



600 pax



250 pax

Sa situation centrale dans Aix-en-Provence et son cadre exceptionnel font de l'Hôtel de Caumont le lieu idéal pour vos événements.

Le service réception est à votre disposition pour répondre à toutes vos questions et pour vous accompagner tout au long de votre projet.

*Its central location in Aix-en-Provence and its unique surroundings make the Hôtel de Caumont the ideal place to hold your event.*

*The reception service is at your disposal to help and support you in organising your event.*

### **LES COCKTAILS ET DÎNERS**

Pour vos cocktails et dîners, nous mettons à votre disposition les salons au rez-de-chaussée et les jardins qui peuvent être aménagés selon vos souhaits.

La prestation comprend la mise à disposition du ou des salon(s) à partir d'une demi heure après la fermeture du site au public.

En option, la visite privée de l'exposition temporaire en cours. Les services de traiteur, éclairage, sonorisation sont en complément et à choisir parmi nos prestataires agréés.

### **COCKTAILS AND DINNERS PARTIES**

*The ground-floor rooms and gardens—which can be arranged according to your wishes—are available for your cocktail and dinner parties.*

*The service includes the provision of the room(s) half an hour after the site has been closed to the public. Private visits to the current temporary exhibition are available as an option. The caterer, lighting, and sound systems are optional and must be chosen from a list of approved service providers.*

### **LA VISITE PRIVILÈGE**

Alors que le centre d'art est fermé au public, offrez à vos invités une visite privée des salons, des jardins et de l'exposition temporaire.

Deux formules sont à votre disposition :

#### • **Petit-déjeuner**

Capacité : jusqu'à 90 personnes.

Détail de la prestation : petit-déjeuner continental avec mini viennoiseries, thé, café et jus de fruit, ainsi que la visite privée de l'exposition.

#### • **Coupe de champagne**

Capacité : jusqu'à 90 personnes.

Détail de la prestation : apéritif avec champagne et feuilletés salés, ainsi que la visite privée de l'exposition.

### **PRIVATE VISITS**

*While the art centre is closed to the public, offer your guests a private tour of the historical rooms, the gardens, and the temporary exhibition.*

*Two options are available:*

#### • **Breakfast**

*Capacity: up to 90 people.*

*Service details: continental breakfast with mini Viennese pastries, tea, coffee, and fruit juice, and a private visit of the temporary exhibition.*

#### • **Glass of champagne**

*Capacity: up to 90 people.*

*Service details: a private tour of the temporary exhibition and a champagne aperitif with savoury pastries for your guests.*

### **OPTIONS**

**Conférenciers** : des guides conférenciers vous sont proposés pour la visite de l'hôtel particulier et des expositions temporaires.

**Salle de projection** : pour vos conférences, le centre d'art dispose d'une salle de projection entièrement équipée pouvant accueillir jusqu'à 80 personnes. Suite à votre conférence, possibilité d'assister à la projection de « Cézanne au pays d'Aix » un film d'une trentaine de minutes dédié à l'artiste aixois.

### **OPTIONS**

*Guides: tour guides can be provided for your visit of the private mansion and the temporary exhibitions.*

*Screening room: the art centre has a fully equipped screening room for up to 80 people for your conferences. After your conference, you can enjoy a screening of 'Cézanne au pays d'Aix', a 30-minute film about the artist from Aix-en-Provence.*

# Plan de l'Hôtel de Caumont

## *Plan of the Hôtel de Caumont*



1. Accueil-Billetterie / *Reception-Tickets*
2. Cour des communs / *Service quarters' courtyard*
3. Auditorium
4. Cour d'honneur
5. Hall d'entrée / *Entrance Hall*
6. Salon de musique / *Music Room*
7. Chambre de Pauline de Caumont / *Pauline de Caumont's bedroom*
8. Salles d'exposition / *Exhibition rooms*
9. Librairie-Boutique / *Bookshop*

### **Espaces de réception / *Event areas***

10. Salon des putti
11. Salon des rinceaux
12. Salon chinois
13. Grande galerie
14. Jardin haut / *Upper garden*
15. Jardin bas / *Lower garden*



# Informations pratiques et conditions générales

## *Practical Information and General Conditions*

Hôtel de Caumont - Centre d'Art  
Propriété de Culturespaces

*Hôtel de Caumont - Art Centre  
Owned by Culturespaces*

### ACCÈS

- Aéroport international de Marseille-Provence.
- Gare TGV d'Aix-en-Provence et Marseille.
- Autoroute A7, A46 et A8 (Paris, Lyon, Nice)  
A54 et A9 (Montpellier, Nîmes, Arles).

### ACCESS

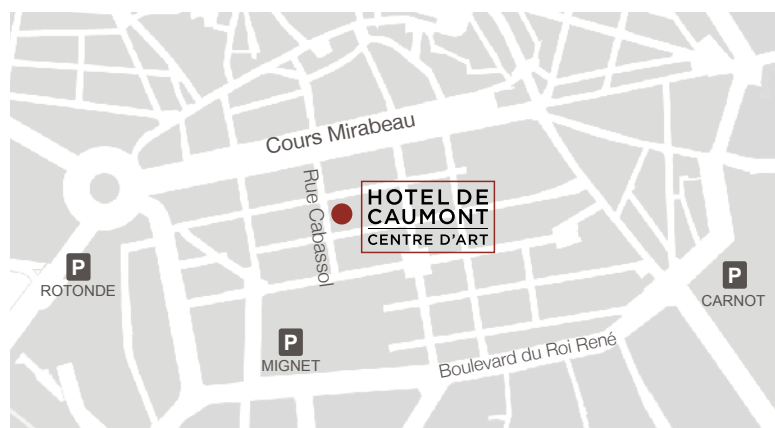
- *International Marseille-Provence Airport.*
- *TGV station: Aix-en-Provence and Marseille.*
- *Motorways: A7, A46 and A8 (Paris, Lyon, Nice) A54 and A9 (Montpellier, Nîmes, Arles).*

### CONDITIONS GÉNÉRALES

Pour consulter la liste complète des traiteurs et des prestataires éclairage et sonorisation agréés, rendez-vous sur notre site internet.

### GENERAL CONDITIONS

*Our list of approved caterers, and sound system and lighting providers can be found on our website.*



#### LÉGENDE - LEGEND



#### CONTACT

Catherine Courteau  
Tél. : +33 (0)4 42 16 43 71  
Port. : +33 (0)6 89 82 83 89  
receptions@caumont-centredart.com

Hôtel de Caumont - Centre d'Art  
3, rue Joseph Cabassol  
13100 Aix-en-Provence  
[www.caumont-centredart.com](http://www.caumont-centredart.com)





**HOTEL DE  
CAUMONT**  
**CENTRE D'ART**  
**AIX-EN-PROVENCE**

---

3, rue Joseph Cabassol  
13100 Aix-en-Provence  
Tél. +33 (0)4 42 16 43 71  
[www.caumont-centredart.com](http://www.caumont-centredart.com)

---

Propriété de

 **culturespaces**